

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 9 (1979)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Pro Senectute : pour la vieillesse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRO Pour la Vieillesse SENECTUTE

## SECRETARIATS CANTONAUX :

**Genève**, 3, place de la Taconnerie (022) 21 04 33  
**Lausanne**, 49, rue du Maupas (021) 36 17 21  
**La Chaux-de-Fonds**, 27, rue du Parc (039) 23 20 20  
**Bienne**, 8, rue du Collège (032) 22 20 71  
**Delémont**, 49, avenue de la Gare (066) 22 30 68  
**Tavannes**, 4, rue du Pont (032) 91 21 20  
**Fribourg**, 26, rue Saint-Pierre (037) 22 41 53  
**Sion**, 3, rue des Tonneliers (027) 22 07 41

## NEUCHÂTEL

### *Animation théâtrale*

« Mesdames... imaginez que vous êtes sur un bateau qui essuie une forte tempête... Vivez la scène, jouez ! »

Pas toujours facile de se lancer dans une improvisation ! Il faut oublier l'entourage, se glisser dans la peau du personnage...

Voilà ce qu'essaient de faire une dizaine de dames (pourquoi n'y avait-il pas de messieurs ?) qui se réunissent une fois par semaine au Centre Mireval du Locle. La Tour Mireval est une habitation moderne pour personnes âgées. Au rez-de-chaussée, un restaurant, anciennement propriété du Département Social Romand et actuellement lieu de rencontre pour qui le désire, jeunes et vieux. Organisé par Pro Senectute Neuchâtel et le Conseil loclois du 3<sup>e</sup> âge au début 1978, le Centre Mireval fonctionne uniquement grâce à un bénévolat bien compris. Une fois par mois, le Centre accueille le Club de Midi pour un repas. Pour leur part, les habitants de la tour apprécient la possibilité de dîner dans cette même salle. Quelle bonne idée d'avoir réouvert ce restaurant... on y passe l'après-midi en discutant et en jouant aux cartes avec des amis tout en grignotant une petite pièce sèche arrosée de thé ou de café. Et puis, surtout, l'assistance a la chance de pouvoir prendre part à une animation théâtrale dirigée par une comédienne professionnelle du Théâtre Populaire Romand (TPR). Avec bonne humeur et talent, Mlle Eve Loré apporte son concours à de nombreux jeux d'improvisation. Elle tente d'amener les personnes âgées à s'exprimer librement et à y trouver du plaisir. Nous avons demandé à deux de ces dames pourquoi elles venaient le lundi à Mireval retrouver Mlle Loré :

« Cela nous fait du bien de pouvoir participer à une activité comme celle-ci : on s'amuse beaucoup et cela nous change les idées... et puis, nous pouvons nous exprimer, ce qui n'est guère le cas à la maison où le chat est notre unique interlocuteur... »

Et voilà nos dames embarquées sur un bateau, voguant sur une mer (ou est-ce le lac de Neuchâtel ?) agitée, forcées de vivre en communauté, ne sachant pas quand elles retrouveront leur port d'attache. La toile de fond de l'improvisation est brossée. Petit à petit la timidité et les « complexes » s'en vont.

Le TPR travaille bénévolement, mais un prochain match au loto permettra peut-être de lui rembourser une partie de ses frais. Mlle Loré est française et elle joue régulièrement avec la troupe du TPR. Elle n'est d'ailleurs pas seule à animer des après-midi sociaux : 10 autres comédiens se déplacent un peu partout le lundi et font bénéficier de leur talent aussi bien la jeunesse que les personnes âgées.

La responsable du Centre Mireval est Mme Maisy Billod des Brenets. C'est elle

*Au centre, Eve Loré dans ses œuvres.*



qui a eu l'idée de créer une telle animation. L'accueil au centre est assuré par une charmante bénévole, Mme Denise Vernetti. Mme Billod nous a confié: « Le travail en petits groupes m'intéresse, notre équipe de 12 personnes désire que Mireval soit un lieu où l'on ne vient pas seulement pour boire un thé ou jouer aux cartes. Il se crée des liens entre les gens et entre les bénévoles et les personnes âgées. Lorsque l'animation prend fin, ces dames « tapent le carton » avec gaieté. »

Voilà certainement une heureuse initiative qui promet de devenir encore plus intéressante et qui mériterait d'être introduite ailleurs qu'au Locle. Nous suggérons aux animateurs de faire lire à ces dames de petites saynètes (Courte-line, Jules Renard, par exemple). Après lecture, elles se distribueraient les rôles et se transformeraient en actrices...

Appel de Mlle Droz, responsable Pro Senectute-Neuchâtel: on cherche des bénévoles pour Mireval. Avis aux ama-



teurs. Soulignons enfin que les Centres d'accueil de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel-Ville continuent de fonctionner à la satisfaction générale.

S. B.

*Les organisatrices bénévoles préparent la prochaine rencontre. De g. à d.: Mmes Vernetti, Droz, responsable Pro Senectute-Neuchâtel, Frainier, Krieger, Loré et Billod. (Photos G. G.)*

## NEUCHÂTEL

### Vacances au « Maillon »

Du 7 au 18 mai, Pro Senectute organise des vacances au « Maillon » sur Blonay, pour handicapés.

### Sornetan

Pro Senectute-Neuchâtel nous annonce un séjour à Sornetan, du 23 juillet au 1<sup>er</sup> août 1979.

### Le 22 septembre...

Pour le 10<sup>e</sup> anniversaire de l'ouverture du secrétariat de Pro Senectute de Neuchâtel, pour le 10<sup>e</sup> de la gymnastique 3<sup>e</sup> âge dans notre canton, pour le 60<sup>e</sup> anniversaire du Comité neuchâtelois, nous proposerons à la population, et aux retraités en particulier, une journée Pro Senectute. Plusieurs manifestations sont prévues. Dès maintenant, faites une croix sur votre calendrier!

Il y aura une kermesse, une vente de produits et d'objets divers, et une animation à laquelle les responsables de Pro Senectute vouent déjà tous leurs soins. Une date à inscrire dans votre agenda!

Pour ces 3 séjours, des renseignements sont donnés par Pro Senectute - La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, tél. 039/23 20 20 ou 038/24 56 56.

### Vacances actives

Organisées par Pro Senectute-Neuchâtel, des vacances actives auront lieu à Trélex-sur-Nyon, du 6 au 14 juin prochain. Les participants prendront part à la vie de la maison, notamment en se chargeant de petits travaux: ménage, cuisine, etc.

## JURA NORD

### Savognin et Cattolica

Pro Senectute-Jura, Delémont, annonce deux séjours particulièrement avantageux, organisés par ses soins, à:

**Savognin (Grisons)** du 16 au 24 août 1979, pour les amateurs de vacances à la montagne. Altitude 1200 m. Quelques excursions en car seront organisées au gré des participants. Prix au départ du Jura: **Fr. 590.**— en chambre à 2 lits avec douche/WC. Hôtel moderne et confortable.

**Cattolica (Adriatique italienne)** du 30 août au 13 septembre 1979, pour les amateurs de séjours balnéaires. Hôtel Primavera, à 5 minutes de la plage,

confort, jardin ombragé. 3 excursions. Prix au départ de la Suisse: **Fr. 625.**— en chambre 2 lits; **Fr. 700.**— idem + douche/WC; **Fr. 700.**— en chambre 1 lit.

**Renseignements et inscriptions:** Pro Senectute-Jura, av. Gare 49, 2800 Delémont. Tél. 066/22 30 68 ou 066/22 64 36.

### Sports et Loisirs

Pro Senectute-Jura participera cette année aussi au Salon Sports et Loisirs de Delémont, du 30 mars au 8 avril 1979. Une manifestation qui connaît chaque année un grand succès. Grâce à l'hospitalité de Pro Senectute-Jura, le journal « Aînés » sera, lui aussi, présent.

## VAUD

### Assemblée générale de la FVCA

Nous informons nos lecteurs que l'assemblée générale de la Fédération vaudoise des Clubs d'ânés aura lieu le **23 avril 1979**, dès 9 h., au Centre paroissial de Chavannes-Renens.

21

## Mutations au comité cantonal vaudois

Dans sa séance du 26 janvier dernier, le Conseil de direction de Pro Senectute a pris connaissance avec le plus grand regret de la démission, de son comité cantonal, de **M. Louis Perrochon**, pionnier qui a œuvré au développement en Suisse de la gymnastique des aînés.

Dans le même temps, il a été procédé à la nomination, au sein de ce comité, de **Mme J. Durussel**, d'Yverne, en sa qualité de présidente de la Fédération vaudoise de gymnastique et natation pour personnes âgées, de **M. R. Prahin**, de Lausanne, directeur technique de la natation, et de **Mlle L. Monthoux**, pasteur à Vuarrens, ancienne collaboratrice. Le témoin a donc été passé des mains de M. L. Perrochon dans celles de Mme Durussel. La collaboration entre la Fédération et la Fondation est assurée.

L'occasion nous est donnée, une fois encore, d'adresser à M. Perrochon nos sentiments de grande reconnaissance pour sa contribution immense au bien-être des aînés de notre canton et nos remerciements les plus chaleureux aux nouveaux élus.

## Va et redécouvre ton pays!

Nous signalons à tous les groupes d'aînés que c'est le tout dernier moment pour s'inscrire à l'une ou l'autre des représentations données par la société campagnarde « La Sittelle » le samedi après-midi 28 avril 1979 ou le dimanche après-midi 6 mai 1979, le délai d'inscription étant, en principe, échu le 31 mars!

Si donc vous désirez assister à ce spectacle folklorique et que le thé qui suivra, et tout ce qui l'accompagnera, vous tente, faites vite!

Nous rappelons également les « balades dans les forêts du Jorat » qui auront lieu les 28, 29, 30, 31 mai et 1<sup>er</sup> juin 1979.

Si donc vous désirez flâner dans les bois, en savoir plus sur la faune et la flore; si, enfin, l'odeur de la soupe aux pois, mijotée dans le grand chaudron du refuge de Savigny, vous allèche et que les accords de l'accordéon de Tonton Charles vous réjouisse le cœur, alors...

Délai d'inscription: 1 mois avant la date des sorties.

## De l'avenir de Pro Senectute...

### et d'une distinction entre l'important et l'essentiel!

Lors de sa session médico-sociale d'automne 1978, la Société suisse de gérontologie avait prié M. Daniel Girardet, directeur de Pro Senectute-Vaud, de présenter un exposé sur les activités du Centre vaudois. Nous estimons intéressant de vous donner connaissance des conclusions de cet exposé fort remarquable.

Chacun connaît actuellement les principaux problèmes que posent souvent la retraite et le vieillissement — abandon du milieu professionnel, diminution des relations familiales et amicales, désœuvrement, déconsidération, isolement et maladie. Cette énumération n'est hélas pas limitative. Des solutions à certains de ces problèmes ont également été apportées: préparation à la retraite, organisation de loisirs et d'activités utiles, amélioration des conditions matérielles et morales, mise en œuvre colossale des services de la santé.

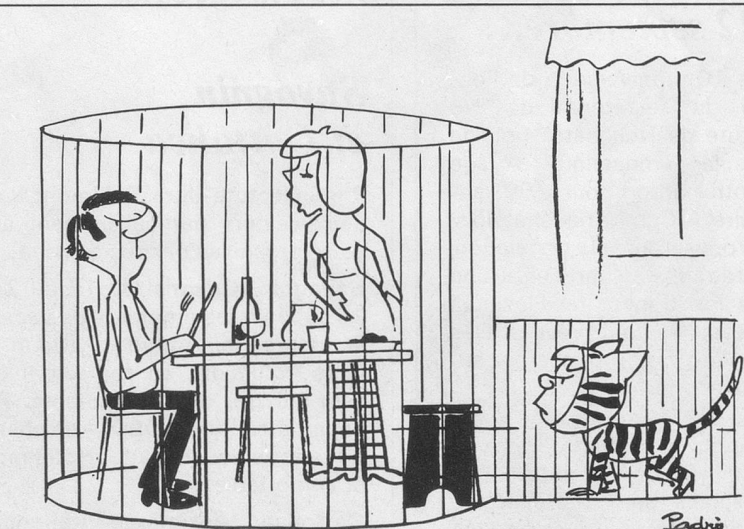
Il s'agit-là, certes, de tâches importantes. Mais, au-delà de cette aide, demeure à notre avis l'essentiel: **une réflexion permanente sur le sens d'une vie d'homme, sur le rôle de ce dernier dans la société, et sur les devoirs de celle-ci envers lui.**

Dans ce contexte, quelle place veut-on faire à nos grands-parents et arrière-grands-parents? L'introduction des rentes de vieillesse a créé la catégorie des retraités AVS que certains ont tendance à séparer du reste de la société. Ainsi, paradoxalement, un progrès social a engendré un risque de ségrégation. Or, ces retraités, doivent-ils se voir reprocher leur droit à la retraite et envier leurs

loisirs? Les vieillards, les grabataires, doivent-ils être considérés comme un stock social en liquidation et n'y a-t-il un droit à la vie communautaire que pour une catégorie de vivants? A-t-on imaginé une société mettant à l'écart une partie de ses aînés? Une société amputée?

Nous en sommes persuadés, seule une prise de conscience, dès le plus jeune âge, au travers de l'éducation et de l'instruction, des conditions de vie de l'homme, de l'enfance à l'extrême vieillesse, conduira à plus de compréhension réciproque, à plus de solidarité, et par voie de conséquence, à une solution facilitée du problème de l'intégration des générations. La vie de chacun est la responsabilité de tous!

En conclusion, à côté de son souci de répondre aux besoins quotidiens de certaines personnes âgées, nous voyons, pour la Fondation suisse Pro Senectute, riche d'une longue expérience, une tâche passionnante dans la recherche d'une société harmonieuse et la défense des valeurs humaines parmi les plus précieuses: le respect et la protection de la personne, quel que soit son âge; le maintien jusqu'aux limites du possible de son autonomie, de son identité et de sa liberté!



— Le pédiatre m'a dit: «Trouvez un truc!... Mais l'essentiel c'est qu'il mange sa viande!». (Dessin de Padry-Cosmopress).

## Le joyeux Carillon de Malleray

*De bons repas dans l'amitié.*



Rendant visite à Pro Senectute-Jura Sud à Tavannes, je tombe sur une circulaire ornée d'un joli dessin, et je lis: « Il y a un soleil pour chauffer la terre — Au Carillon il y a une bonne soupe et l'amitié pour réchauffer nos cœurs. » Amitié, soleil, bonne soupe: un coup d'œil s'imposait.

Le « Carillon » est tout simplement le nom d'un Club de Midi installé dans un sympathique immeuble dont le rez-de-chaussée, fort bien aménagé par des bénévoles, est mis à la disposition des personnes âgées de Malleray-Bévilard, Pontenet et Champoz une fois par semaine pendant plusieurs mois par année (sauf en été) par la Paroisse réformée.

Un retraité rencontré sur place nous a dit son enthousiasme: « Il s'agit d'une merveilleuse expérience de solidarité et d'autogestion. » Celle-ci a été rendue possible par le soutien et les encouragements de Pro Senectute et par beaucoup de bonnes volontés conquises par l'idée de créer quelque chose d'original. Parmi ces bonnes volontés citons l'assistante de paroisse et une maîtresse ménagère. Et, surtout, donnons un coup de chapeau aux nombreux bénévoles qui, le plus agréablement du monde, font « ronronner la machine »...

Une fois par semaine, le « Carillon » accueille une trentaine de personnes âgées de Malleray-Bévilard et des villages environnants qui viennent prendre un repas en commun dans l'amitié et la gaîté. Un bon repas substantiel avec vin et café, le tout pour 6 francs ! Ce repas est un moment d'autant plus agréable qu'il se prolonge jusqu'au moment où le soleil disparaît derrière les collines. On joue aux cartes, au loto (avec prix), on cultive l'amitié. Et tout, absolument tout se fait de façon bénévole: la cuisine, le service de table, la vaisselle, les nettoyages, la comptabilité... Le caissier, M. Debrunner, tient statistiques et comptes avec une minutie qui est une des caractéristiques des activités de cette région horlogère et de petite mécanique. Mme Schneider, qui tint jadis un restaurant, dirige la cuisine, et les responsables de Pro Senectute-Jura Sud, François Erard et Eveline Bouimarine, suivent d'un œil attentif l'heureuse évolution d'un Club de Midi devenu indispensable au cœur de nombreux retraités de la vallée de Tavannes.

*Tous bénévoles, même à la cuisine.*

23